



Quinto Grado: Módulo 1: Unidad 1

Recursos para la Tarea (Para las Familias)

Unidad 1: Desarrollando Conocimientos que Sirvan de Base: Derechos Humanos

Estándares Comunes Estatales abordados: RL.5.1, RL.5.5, RI.5.1, RI.5.2, W5.9a, SL.5.1a-c, L.5.4



Preguntas de Orientación e Ideas Principales

- ¿Qué son los derechos humanos, y cómo pueden ser amenazados?
- Los derechos humanos pertenecen a todos, pero pueden parecer diferentes a diferentes personas en diferentes lugares.
- Podemos entender mejor cómo los derechos humanos pueden ser amenazados al leer acerca de las experiencias de personajes ficticios en las historias.
- Podemos crear conciencia de los problemas de los derechos humanos al escribir acerca de los problemas que enfrentan los personajes ficticios.

¿Qué va a hacer su estudiante en la escuela?

En la Unidad 1,

Esta unidad está diseñada para ayudar a los estudiantes a desarrollar su conocimiento acerca de los derechos humanos mientras, simultáneamente, desarrollan su habilidad para leer en detalle textos desafiantes a través de un caso de estudio de amenaza a los derechos humanos enfrentados por personajes ficticios de la novela *Esperanza Rising* de Pam Muñoz Ryan (740L). Los estudiantes leen esta novela en conjunto con artículos seleccionados de la Declaración Universal de los Derechos Humanos (UDHR por sus siglas en inglés) y consideran cómo los derechos humanos de los personajes fueron amenazados en la novela.

Al leer artículos de la Declaración Universal de los Derechos Humanos, los estudiantes determinan las ideas principales y los detalles que respaldan las ideas principales, y después hacen un resumen del texto. Los estudiantes también leen textos informativos relacionados al contexto histórico de la novela. Ellos trazarán el viaje de Esperanza, una joven nacida en una cómoda vida de privilegio en México en los 1930, quien es forzada a huir a California y debe sobrellevar circunstancias difíciles.

Si necesita servicios de traducción gratuitos para comprender los procesos escolares, llame al (919) 852-3303

إذا كنت بحاجة إلى خدمات الترجمة المجانية للتعرف على سير العمليات بالمدرسة، اتصل بالرقم (919) 852-3303

Si vous avez besoin de services de traduction gratuits pour comprendre les procédures scolaires, appelez le (919) 852-3303

यदि आपको विद्यालय की प्रक्रियाओं को समझने के लिए निःशुल्क अनुवाद सेवाएँ चाहिए, तो (919) 852-3303 पर कॉल करें

학교/교육 과정에 관한 무료 번역 서비스가 필요하시면 다음 번호로 연락하여 주십시오 (919) 852-3303

Nếu quý vị cần sự thông dịch miễn phí để hiểu phương pháp trường học, xin vui lòng gọi số điện thoại (919) 852-3303

如果您需要免费翻译服务来了解学校流程, 请致电 (919) 852-3303

En la segunda mitad de la unidad, los estudiantes participan en una discusión acerca de las amenazas a los derechos humanos en *Esperanza Rising* y cómo los estudiantes se sienten acerca de los eventos de la novela.

El estándar de Lenguaje en que los estudiantes se enfocarán en esta unidad (L.5.4) requiere que ellos:

Usen estrategias para determinar el significado del vocabulario desconocido, incluyendo el uso del contexto (leer alrededor de la palabra), el uso de afijos y raíces comunes como una pista para el significado de la palabra, y usar materiales de referencia como glosarios y diccionarios para encontrar la definición.

Trabajar para convertirse en personas éticas es el hábito de carácter que es enfatizado en esta unidad. Las habilidades específicas en las que los estudiantes se enfocarán son:

- Yo muestro empatía. Esto significa que entiendo y comparto o tomo en consideración los sentimientos, la situación o la actitud de otros.
- Yo me comporto con integridad. Esto significa que soy honesto y hago lo correcto, aun cuando es difícil, porque es lo correcto de hacer.
- Yo muestro respeto. Esto significa que aprecio las habilidades, cualidades y logros de otros, y me trato a mí mismo, a otros y al medio ambiente con consideración.
- Yo muestro compasión. Esto quiere decir que me doy cuenta cuando otros están tristes o molestos y trato de ayudarlos.

¿Cómo puede ayudar a su estudiante en casa?

- Hable con su estudiante acerca de los derechos humanos y las amenazas a los derechos humanos, incluyendo cualquier experiencia personal que usted haya tenido.
- Lea textos informativos para determinar las ideas principales detalladas que se encuentran en éstos y para resumir.
- Lea artículos de la Declaración Universal de los Derechos Humanos y discuta qué significan y cómo se siente acerca de ellos. (Los estudiantes leerán atentamente los Artículos 2, 3, 13, 17 y 23 en clase).
- Vea los documentales e investigaciones en internet con su estudiante para averiguar más acerca de la Revolución Mexicana y sus efectos en la inmigración.
- Lea libros de capítulos con su estudiante y discuta cómo cada capítulo encaja en la estructura general de la novela usando las siguientes claves:



Clave:	
exposición	comienzo de la historia que describe cómo son las cosas antes que comience la acción
acción creciente	serie de conflictos y crisis en la historia que se desarrollan hacia el clímax
clímax	el momento decisivo, cuando pasa algo importante que cambia el sentido de la historia
acción decreciente	la acción que pasa después del clímax y comienza a guiar la historia hacia su desenlace
desenlace	atando todos los eventos al final de la historia

Unidad 1: Tarea

En las Lecciones 1–12, la tarea se enfoca en la lectura de investigación y en la determinación del significado de las palabras desconocidas usando el contexto y los materiales de referencia. Los estudiantes también leen nuevamente el capítulo de *Esperanza Rising* leído en clase y responden preguntas relacionadas al capítulo.

Lectura de investigación: Se espera que su estudiante investigue de forma independiente el tema leyendo libros relacionados con el tema de su elección por aproximadamente 20 minutos **cada día** y responda a la pregunta de su elección en la parte **frontal** del diario de lectura independiente. Éstos son usualmente libros que su estudiante trae a casa de la escuela; sin embargo, pueden ser libros relacionados con el tema seleccionado por el estudiante en la biblioteca pública o de la casa. Las preguntas para la lectura independiente pueden encontrarse en los materiales de tarea provistos.

Lectura de Selección: Si a su estudiante le gustaría también leer y responder de forma independiente a un libro de su elección, él o ella puede usar la parte **posterior** del registro de lectura independiente. Las preguntas para la lectura independiente pueden encontrarse en los materiales de tarea provistos.

Registros de Vocabulario:

- En la parte frontal, los estudiantes escriben el **vocabulario académico** nuevo: palabras que usted podría encontrar en textos informativos sobre muchos temas diferentes. Por ejemplo, *challenges (desafíos)*, *questions (preguntas)* y *explain (explicar)* son palabras que se podrían encontrar en libros sobre cualquier tema.
- En la parte posterior, los estudiantes escriben **vocabulario nuevo relacionado con el tema**: palabras sobre un tema en particular. Por ejemplo, las palabras tadpoles (renacuajos), frogspawn (huevos de rana) y amphibian (anfibio) son palabras que se encontrarían en el tema acerca las ranas.



Lectura Independiente

Instrucciones: Recuerda anotar las respuestas a la **lectura de investigación en la parte frontal** de tu diario de lectura independiente y las respuestas de tu **lectura de elección en la parte posterior**. Trata de elegir una pregunta diferente cada vez.

Anota cada vocabulario nuevo en tu registro de vocabulario. Recuerda, el vocabulario académico es anotado en la parte frontal, el vocabulario de dominio específico (palabras acerca del tópico) es anotado en la parte posterior. Marca el vocabulario encontrado durante la lectura independiente con un símbolo – por ejemplo, un asterisco (*).

Anota:

- Fecha
- Título y autor de tu libro de Lectura
- Páginas que has leído
- Pregunta
- Respuesta

Ejemplo:

Fecha: 04/08/2015

Título del Libro y Autor: *Universal Declaration of Human Rights por the United Nations*

Páginas Leídas: *Artículo 4*

Pregunta: *¿Cuál es la idea principal del texto que lees?*

Respuesta: Las personas no deben ser esclavas o ser tratadas de esa manera.

Preguntas de Lectura Independiente

Considere el uso de las siguientes preguntas para la lectura independiente:

- ¿Cuál es el tema o la idea principal del texto? ¿Cuáles son algunos de los detalles claves, y cómo respaldan ellos la idea principal?
- ¿Qué te dicen las ilustraciones (fotografías, mapas)? ¿Cómo te ayudan a entender las palabras?
- ¿Qué preguntas tienes ahora después de la lectura? ¿De qué te gustaría aprender más? ¿Por qué?
- ¿Cuáles son los hechos más importantes que aprendiste de la lectura?



- ¿Cuáles son los hechos más interesantes que aprendiste hoy? ¿Por qué?
- ¿Cómo conectas algo que leíste hoy con algo que has aprendido en lecciones previas?
- ¿Cómo encaja la sección o capítulo en la estructura general de la novela?
- ¿Cómo cambia el personaje principal en el transcurso de la novela?
- Elige una palabra de tu lectura de hoy y analízala en la tabla de vocabulario:

Definición en tus propias palabras	Sinónimos (palabras con el mismo significado)
Palabras con el mismo afijo o raíz	Bosquejo
Traducción en el lenguaje hablado en casa (si éste aplica):	

Vocabulario

Instrucciones: En el salón de clases, has estado anotando palabras de tus textos en tu registro de vocabulario. A lo largo de esta unidad, has estado investigando en casa libros relacionados con el tópico para construir tu base de conocimiento de los derechos humanos y anotando palabras en tu diario de lectura independiente.

Selecciona una palabra de tu lectura de investigación o de un texto que hayas leído en clase y agrega la palabra en tu registro de vocabulario. Trata de seleccionar una palabra diferente para agregar y practicar una estrategia de vocabulario diferente cada vez. Para cada palabra, asegúrate de agregar lo siguiente:

La definición, o significado, de la palabra



La estrategia de vocabulario que usaste para entender el significado de la palabra

1. Un bosquejo o un diagrama que te ayude a entender mejor el significado de la palabra

Como recordatorio, las estrategias que hemos trabajado en clase son:

Estrategias de Vocabulario

- Contexto: Leer la oración alrededor de la Palabra.
- Mira los afixos para obtener pistas.
- Mira la raíz de la palabra para obtener pistas.
- Usa un diccionario.
- Discute la palabra con otra persona (después de tratar alguna de las estrategias anteriores).

***Esperanza Rising*: Preguntas acerca de “Las Uvas”**

Nombre: _____ **Fecha:** _____

Instrucciones: Lee nuevamente “Las Uvas” (grapes) en *Esperanza Rising* y responde las siguientes preguntas. Cita exactamente del texto en tus respuestas.

1. En las páginas 8–12, Esperanza y Mamá parecen estar preocupadas por Papá. ¿Cuáles palabras específicas o frases en esta sección de la novela te ayudan a saber que ellas están preocupadas? ¿Por qué están preocupadas? Cita exactamente del texto.

2. En las páginas 14-15, ¿cuáles son los dos consejos que la Abuelita le da a Esperanza? ¿Cómo responde Esperanza a estos consejos? Cita exactamente del texto.



3. En la página 18, Esperanza dice que un “deep river” (“río profundo”) corre entre ella y Miguel. ¿Qué quiere decir ella? ¿Cómo responde Miguel cuando ella le dice esto? Cita exactamente del texto.

Esperanza Rising: Preguntas acerca de “Las Papayas”

Nombre: _____ **Fecha:** _____

Instrucciones: Lee nuevamente “Las Papayas” (papayas) en *Esperanza Rising* y responde las siguientes preguntas. Cita exactamente del texto en tus respuestas.

1. Esperanza: ¿Cómo responde Esperanza a la muerte de su padre?
Lee nuevamente los siguientes pasajes:
--Página 25, el párrafo que comienza “She took a quivery breath...”
--Páginas 27-28

¿Qué otra evidencia puedes encontrar en el Capítulo 3 que muestre cómo Esperanza está respondiendo? Cita exactamente del texto:

2. Mamá: ¿Cómo responde Mamá a la muerte de su esposo?
Lee nuevamente los siguientes pasajes:
--Página 27, el párrafo que comienza “Esperanza avoided opening her birthday gifts...”
--Páginas 30-31
Cita exactamente del texto:



Esperanza Rising: Preguntas acerca de “Los Higos”

Nombre: _____ **Fecha:** _____

Instrucciones: Lee nuevamente “Los Higos” (figs) en Esperanza Rising y responde las siguientes preguntas. Cita exactamente del texto en tus respuestas.

1. Lee nuevamente las páginas 44-45. ¿Cómo responde Mamá a la propuesta de matrimonio de Tío después del incendio? ¿Qué te dice eso acerca de Mamá como persona? ¿Cómo ve ella su rol en la familia?

2. Lee nuevamente la página 51. ¿Por qué la Abuelita le da la aguja de crochet a Esperanza? ¿Cómo muestra Esperanza que ella no está lista aún para enfrentar la situación?

3. Lee nuevamente las páginas 55-56. ¿Cómo demuestra Miguel que está listo para este reto? ¿Qué característica muestra él durante este tiempo? ¿En qué se diferencia a la de Esperanza?

Lectura Detallada Práctica de Inmersión al Lenguaje 1: Artículo 17 de UDHR

Nombre: _____ **Fecha:** _____

1. Lee la siguiente oración desordenada del Artículo 17 de UDHR. Escríbela en la secuencia correcta:



in association with others.	has the right	as well as	Everyone	to own property alone
-----------------------------	---------------	------------	----------	-----------------------

2. Haz un bosquejo del significado de las siguientes palabras y frases:

Everyone	alone	In association with others

3. En la oración que escribiste en la pregunta #1, usa marcadores de colores para subrayar:

- *Everyone* en rojo
- *Has the right to own property alone as well as in association with others* en azul

4. Encierra en un círculo la frase *as well as*.

5. ¿De qué otra manera se puede decir *as well as*? ¿Cómo es la otra manera diferente en significado?

6. Lee el lenguaje en las cajas. Usa *as well as* para conectar la oración en la Caja 1 con la frase en la Caja 2. Escribe la oración completa en las líneas que están debajo de las cajas.

Everyone has the right to own property alone.	in association with others
1	2



7. Lee el lenguaje en las cajas. Usa *as well as* para conectar la oración en la Caja 1 con la frase en la Caja 2. Escribe la oración completa en las líneas que están debajo de las cajas.

Everyone has the right to work.	to receive equal pay for equal work
1	2

8. Completa las dos oraciones.

Everyone _____ as well as _____
has the right to _____
as well as _____.

9. En las oraciones que escribiste en las preguntas #1, 5, 6, 7 y 8, escribe:

- "S" encima del sujeto de la oración
- "P" encima del predicado de la oración

Práctica de Inmersión al Lenguaje II: Artículo 2 de UDHR

Nombre: _____ Fecha: _____

1. Lee la siguiente oración desordenada del Artículo 2 de UDHR. Escríbela en la secuencia correcta:

to all the rights and freedoms	such as race, colour, sex, language, religion, political or other opinion,	is entitled	set forth in this Declaration,	Everyone	without distinction of any kind,
--------------------------------	--	-------------	--------------------------------	----------	----------------------------------



	national or social origin, property, birth or other status.				
--	---	--	--	--	--

- En la oración que escribiste en la pregunta #1, usa marcadores de colores para subrayar:
 - Everyone* en rojo
 - is entitled to all rights and freedoms set forth in this Declaration, without distinction of any kind, such as race, colour, sex, language, religion, political or other opinion, national or social origin, property, birth or other status* en azul
- ¿Cuál es la otra forma de decir *without distinction*?
- Lee los sujetos en las cajas de la izquierda. Lee los predicados en las cajas de la derecha. Empareja sujetos y predicados para escribir oraciones que tengan sentido en las líneas inferiores.

Sujetos	Predicados
Everyone	is entitled to fair pay.
The student version	was written by the United Nations to protect all people everywhere.
Everyone who works	is entitled to all the rights of the UDHR.
The Universal Declaration of Human Rights	is that everyone has the right to own property.
One main idea of Article 17	describes Article 17 as the “The Right to Your Own Things.”



5. ¿Cuál artículo de UDHR es más importante para ti? Descríbelo en tus propias palabras.

6. En las oraciones que escribiste, escribe:

- “S” encima del sujeto de la oración
- “P” encima del predicado de la oración

Esperanza Rising: Preguntas acerca de “Las Guayabas”

Nombre: _____ **Fecha:** _____

Instrucciones: Lee nuevamente “Las Guayabas” (guavas) en *Esperanza Rising* y responde las siguientes preguntas. Cita exactamente del texto en tus respuestas.

1. ¿Cómo viaja Esperanza a la estación del tren? ¿Cómo se siente ella al respecto? Cita exactamente del texto.

2. ¿Qué quiere hacer la niña pequeña del tren? ¿Cómo responde Esperanza? ¿Por qué? Cita exactamente del texto.



Esperanza Rising: Preguntas acerca de “Los Melones”

Nombre: _____ Fecha: _____

Instrucciones: Lee nuevamente “Los Melones” (cantaloupes) de *Esperanza Rising* y responde las siguientes preguntas. Cita exactamente del texto en tus respuestas.

1. Describe el escenario geográfico de Esperanza Rising. ¿Cómo es California? Cita exactamente del texto para respaldar tu respuesta.
